

Tatu TAÀN...

SATU'VA NI Ta ntsain taàn



Satu'va ni nixi kunkoto ni
na xi ve'e ni



Tyikua ni tyuun ra
ntana'a ta ni nixi kuu
sa'ani tatu na taàn



Ntakuni ni ntyi tsio ku'un
ni a kunkaa ni tatu taàn



Kuntyee ni a va'a ni kaa
gas tsi ñu'un



Satutu ni ña ko'o katsi ni

ÑA SA'A NI Ta taàn



Ma kunkaa yatyi ni ventana a
kue ña'an ña kuu yaà



Taxiin ni kuntu'u ni ra
kunkaa ni nuu kò ña
nto'o ni



Ntakasi ni gas ra xita ni
kavli ñu'un



Ma kunka yatyi ni posti
ñu'un, nuu ya'a kavli a nuu
inaa ña kuu yaà xini ni



Ma kunka yatyi ni ve'e suku

KUNTYEE NI Ta ñiya'a ña taàn



Kuntyee ni a kò ña ñikuu
ve'e ni



Ma ntatuun ni seriyu a itì
tatu ntsain kuni ni a
kue kee gas



Skaxi ni nuu tutyi
tatu tsiniñu



Ntakatu'un ni ntyi kuu, su
saàn ra sa'a ni tutu'un tya
kantsitsa ni ña ka'an kue
tyakumityuun



Kuu taàn tuku, ñaà ma
kuka'an ni ña tsa ñiya'i

Nkoyo ra, uvi sientu kuia ra mantya vityi ra tsa ntaàn...



75 Uni xiko tsa'un ntya'ntya kini ta ntaàn,
kua'a ña'an naà

60 Tya nuu nti'i saàn ra ùni xiko tya'ntya ña
ni'in xe ta ntaàn

Tatu na sa'a na ve'e tono yee koi ra tsa
yatyi kò ña kuu, ma naà na a maà naà
ña'an na

Ntakatu'un ni

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Servicio Sismológico Nacional
www.ssn.unam.mx

Fuente: Centro Nacional de Prevención de Desastres

Lengua indígena nacional: **Mixteco**. Autodenominación de la variante
lingüística: Sa'an ntavi. Lugar: Municipio de San Juan Mixtepec, distrito de
Juchitahuaca, Oaxaca. También se le denomina **mixteco del oeste central**.
Traductor: Bernardo Galindo Sánchez



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA



CNPC
COORDINACIÓN NACIONAL
DE PROTECCIÓN CIVIL



CENAPRED
CENTRO NACIONAL DE PREVENCIÓN
DE DESASTRES